

Соглашение о партнерствЕ

между

Университетом Санкт-Петербурга (Россия),
Математическим Институтом им. В.А.Стеклова Российской
Академии наук и Университетом-объединенной высшей школой
Падерборна (Германия)

Соглашение о партнерств

- На основании общего Договора по культуре между Европейским Союзом и восточноевропейскими странами и на основании Соглашения о стимулировании и содействии партнерству между вузами стран центральной, восточной и южной Европы - решение КМК от 15.01.1993 (согласовано с Министерством иностранных дел 9.02.1993),

- на основе существующих и вновь устанавливаемых связей и

- на основе результатов, достигнутых в ходе интенсивной подготовки и обсуждений

Университеты-партнеры Санкт-Петербурга и Падерборна, а также Математический институт им. В.А.Стеклова Российской Академии наук, Санкт-Петербург, решили осуществлять и содействовать многостороннему сотрудничеству между партнерами в рамках данного Соглашения.

Партнеры руководствуются убеждением в том, что данное Соглашение послужит повышению уровня преподавания и научных исследований, а также сосуществованию народов Европы в духе взаимопонимания между представителями различных культур.

СТАТЬЯ 1

Партнеры пришли к соглашению в период с 1995 г. проводить следующий обмен:

а) в области исследований и преподавания:

обмен профессорами, доцентами и научными сотрудниками в связи с лекциями/семинарами, языковыми курсами, проведением обсуждений и конференций, научной работой/совместные проекты исследований, совместные публикации и обмен опытом в области научной, медиадидактической и методической работы;

б) в отношении студентов:

обмен студентами, молодыми учеными и дипломниками в связи со взаимным и совместным руководством и поддержкой;

в) в отношении административных структур:

обмен сотрудниками управленческих структур, библиотеки, аудиовизуального центра многосредних технологий и других централизованных структур университетов;

г) в отношении культуры:

обоюдное стимулирование обмена оркестрами, хорами, спортсменами, выставками и прочим, имеющим отношение к межкультурному общению

СТАТЬЯ 2

Направления обмена ежегодно устанавливаются по согласованию с партнерами. Для осуществления целей данного Соглашения партнерами привлекаются собственные средства по мере их наличия. Помимо этого они стремятся получать финансовую поддержку в национальных и международных организациях.

СТАТЬЯ 3

Оба Университета и Математический институт им. В.А.Стеклова назначают по одному представителю вуза или сената, которые будут отвечать за осуществление данного Соглашения.

СТАТЬЯ 4

При организации, проведении и реализации совместных мероприятий партнеров поддерживают соответствующие академические службы внешних связей.

СТАТЬЯ 5

Данное Соглашение заключается на неопределенное время. Оно может быть расторгнуто любым из партнеров в течение года.

Данное Соглашение вступает в силу с момента подписания.

Составлено в количестве экземпляров - по одному оригиналу на русском и немецком языках. Шесть экземпляров являются идентичными.



Richard

Проф. Др. Ханс-Альберт Рихард
Ректор Университета-
объединенной высшей школы
Падерборна

Санкт-Петербург,
3. Марта 1995 г.



А. Осолков

Проф. Др. Анатолий П. Осолков
Математический Институт
им. В.А. Стеклова
Российской Академии Наук
Санкт-Петербурга



Richard

Проф. Др. Людмила А. Вербитская
Ректор Университета
Санкт-Петербурга